

UNA PLOMA A LES MANS DE DÉU

fragments de tres cartes de HILDEGARDA DE BINGEN:
al papa Eugeni III,
al teòleg Odó de Saisons
i al monjo Guibert de Gembloux

«Tu, pare dels pelegrins, escolta Aquell que és. Un rei molt poderós regnava en el seu palau i davant d'ell tenia grans columnes cenyides per cinturons d'or i adornades amb gran profusió de perles i de pedres precioses. Però a aquell rei li va plaure de tocar una petita ploma que volava miraculosament. I un vent fort la va sostenir perquè no defallís.»

«Però jo tremolo molt a causa de la forma humil que hi ha en mi. Escolta, ara: un rei estava assegut en el seu tron i va erigir davant d'ell altes i formoses columnes molt ornamentades. Els ornaments eren de marfil i les columnes portaven amb gran honor tots els vestits del rei i els mostraven allí. Aleshores al rei li va plaure d'aixecar de terra una petita ploma i li va manar que volés com ell volia. Però la ploma no vola per ella mateixa, sinó que l'aire se l'enduu. Així, jo no estic impregnada pel coneixement humà ni per forces potents, ni tampoc no sobreïxo de salut corporal, sinó que només em sostinc amb l'ajut de Déu.»

«Oh, fidel servidor, jo, pobreta forma de dona, et dic una vegada més aquestes paraules en vertadera visió: si a Déu li plagués d'elevat tant el meu cos com la meva ànima en aquesta visió, no em faria enrere davant el temor de la ment i del meu cor, perquè sé que sóc humana, per més que hagués estat tancada des de la meva infantesa, Molts savis van ser dotats així de miracles, de manera que van obrir molts secrets, i per vanagloria van escriure atribuïnt-s'ho a ells mateixos i per això van caure. Però aquells que en l'elevació de l'ànima han abastat la saviesa de Déu i es tenen per no res, seran les columnes del cel.

I d'on vindria això, si jo no em conegués en la meva pobresa? Déu actua allí on vol per a la glòria del seu nom i no de l'home terrenal. Jo sempre tinc un temor que em fa tremir, ja que no tinc en mi cap mena de seguretat. Però alço les mans a Déu i ell em sosté, com una ploma mancada de tota gravetat de forces i es deixa portar pel vent.»